

УДК 82-4; 658.114.1  
ББК 84(4Вел)-44; 65.290  
Б89

Переводчик Дмитрий Лазарев  
Редактор Любовь Макарина

## Брэнсон Р.

Б89 В поисках невинности: Новая автобиография / Ричард Брэнсон ; Пер. с англ. — М. : Альпина Пабlishер, 2019. — 616 с.: ил.

ISBN 978-5-9614-2062-3

Нevinность теряют только один раз, но в случае Ричарда Брэнсона это совсем не так. И в бизнесе, и в приключениях он каждый день старается сделать что-то впервые в жизни. Брэнсон — выдающийся предприниматель, основатель группы компаний Virgin, искатель приключений и человек, который двигает мир вперед. Он 75 раз был на волосок от гибели, руководил огромным количеством разнородных, но вместе с тем успешных бизнесов и основал несколько благотворительных организаций.

В 1998 году уже выходила автобиография Брэнсона, но за последние 20 лет столько всего произошло, что пришлось писать продолжение. Ричард Брэнсон рассказывает о своих отношениях с президентами Обамой и Трампом, о дружбе и соперничестве с Илоном Маском, о поездках, самолетах и спутниках, о космических кораблях и Hyperloop, а также о своих приключениях на воде, в горах и в воздухе.

УДК 82-4; 658.114.1  
ББК 84(4Вел)-44; 65.290

*Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу [tylib@alpina.ru](mailto:tylib@alpina.ru)*

© Sir Richard Branson, 2017  
First published in 2017 by Virgin Books, an imprint of Ebury Publishing. A Random House Group Company. The right of Sir Richard Branson to be identified as the author of this work has been asserted by him in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

© Издание на русском языке, перевод, оформление.  
ООО «Альпина Пабlishер», 2019

ISBN 978-5-9614-2062-3 (рус.)  
ISBN 978-0-7535-5611-5 (англ.)

# Содержание

<b>Пролог .....</b>	<b>11</b>
<b>1. 1999.....</b>	<b>15</b>
<b>2. Что видишь, то и получаешь.....</b>	<b>27</b>
<b>3. Как создать бизнес на обороте подставки под пивную кружку .....</b>	<b>39</b>
<b>4. Покувыркаемся?.....</b>	<b>53</b>
<b>5. Как создать железнодорожную компанию.....</b>	<b>59</b>
<b>6. Когда звонит Мадоба .....</b>	<b>67</b>
<b>7. «Как называется сотрудник Virgin в галстук? Ответчик».....</b>	<b>75</b>
<b>8. Мир вверх тормашками .....</b>	<b>83</b>
<b>9. Совет старейшин .....</b>	<b>95</b>
<b>10. «Они строят космический корабль!».....</b>	<b>105</b>

**В поисках невинности**

<b>11.</b>	<b>Англичанин в Америке .....</b>	<b>117</b>
<b>12.</b>	<b>Мятежный миллиардер .....</b>	<b>129</b>
<b>13.</b>	<b>Через Ла-Манш .....</b>	<b>141</b>
<b>14.</b>	<b>Стив .....</b>	<b>151</b>
<b>15.</b>	<b>Мультисекс .....</b>	<b>161</b>
<b>16.</b>	<b>Холли и Сэм .....</b>	<b>171</b>
<b>17.</b>	<b>Созыв старейшин .....</b>	<b>183</b>
<b>18.</b>	<b>Глобальное потепление .....</b>	<b>195</b>
<b>19.</b>	<b>На прежние рельсы .....</b>	<b>211</b>
<b>20.</b>	<b>Как я стал банкиром .....</b>	<b>225</b>
<b>21.</b>	<b>Совместный полет .....</b>	<b>237</b>
<b>22.</b>	<b>Проще простого .....</b>	<b>251</b>
<b>23.</b>	<b>Слово «ураган» .....</b>	<b>261</b>
<b>24.</b>	<b>Забытая ночь в Мельбурне .....</b>	<b>279</b>
<b>25.</b>	<b>Ботинки .....</b>	<b>289</b>
<b>26.</b>	<b>Проявляя характер .....</b>	<b>299</b>
<b>27.</b>	<b>Отец .....</b>	<b>313</b>

<b>28.</b>	Rolling Stones и другие .....	<b>327</b>
<b>29.</b>	Некер .....	<b>343</b>
<b>30.</b>	Свадьбы .....	<b>355</b>
<b>31.</b>	Стартапы.....	<b>365</b>
<b>32.</b>	Просчитанные риски .....	<b>385</b>
<b>33.</b>	Несчастный случай .....	<b>399</b>
<b>34.</b>	Только вперед .....	<b>411</b>
<b>35.</b>	На плаву.....	<b>425</b>
<b>36.</b>	Дерзкие идеи.....	<b>439</b>
<b>37.</b>	Спутники .....	<b>461</b>
<b>38.</b>	Доброе утро, Вьетнам, прощай, Мадиба .....	<b>481</b>
<b>39.</b>	Брекзит .....	<b>499</b>
<b>40.</b>	«Трейнгейт» .....	<b>517</b>
<b>41.</b>	«Мы свободны!» .....	<b>531</b>
<b>42.</b>	Прачувак .....	<b>543</b>
<b>43.</b>	Путешествуя в будущее .....	<b>553</b>
<b>44.</b>	Пережить ураган.....	<b>571</b>

**В поисках невинности**

<b>Эпилог .....</b>	<b>591</b>
---------------------	------------

**Приложение.**

Семьдесят пять случаев (плюс один), когда я был на волосок от смерти .....	<b>600</b>
---	------------

<b>Благодарности .....</b>	<b>611</b>
----------------------------	------------

<b>Источники фотографий .....</b>	<b>612</b>
-----------------------------------	------------